

Литература

1. Костенко Е. В. Лингвостилистические особенности текстов сетевых СМИ // Вестн. Марийск. гос. ун-та. — 2013. — № 12. — С. 65–67.
2. Funky. Die Jugendredaktion der Funke Mediengruppe. URL: <https://funky.de/2018/04/25/druck-vs-online-werden-zeitungen-aus-papier-irgendwann-aussterben/> (дата обращения 14.02.2020).
3. Duden online. URL: <https://www.duden.de/rechtschreibung/Kurs> (дата обращения 06.02.2020).

УДК 1751

Бритвенкова Елизавета Андреевна,

бакалавр 4-го курса обучения

факультет филологии и коммуникации

Ярославского государственного университета

КАЛАМБУР В БРИТАНСКИХ ВИДЕОБЛОГАХ

Аннотация. Тема данной статьи — каламбуры в британских видеоблогах на материале YouTube-каналов Джека Эдвардса и ПиДжея Лигуори. Целью данной статьи является анализ разновидностей и функций каламбуров в видеоматериалах YouTube каналов двух блогеров из Великобритании. Результаты данного исследования могут быть использованы в ходе изучения лексикологии, социолингвистике и психолингвистике. Автор рассматривает основные понятия данной темы: языковая игра и каламбур. При помощи сравнительного метода, системного подхода и восхождения от абстрактного к конкретному автор выделяет задействованные в видеоматериалах блогеров каламбуры, основные приемы и способы их создания, а также их функции в речи.

Ключевые слова: каламбур, языковая игра, видеоматериалы, YouTube каналы, британские блогеры.

Britvenkova Elizaveta,

Undergraduate Student of the 4th year

Yaroslavl State University

Philology and Communications Department

THE PUN IN BRITISH YOUTUBE BLOGS

Abstract. The paper deals with the pun in British YouTube blogs based on Jack Edwards's and PJ Liguori's YouTube channels. The aim of the paper is to analyze the puns used in both videoblogs, distinguish the methods and devices of their creation and state their specific function in speech. The results of the research can be used in the spheres of lexicology, sociolinguistics and psycholinguistics. The author uses basic terms on the topic: the pun and play-on-words. With the help of the comparative method, system approach and the ascent from the abstract to the concrete, the author distinguished various puns, most frequently used methods and devices of creating them and the functions they perform in bloggers' speech.

Keywords: the pun, play-on-words, methods and devices, YouTube blogs, British bloggers.

Актуальность данной работы заключается в том, что с момента появления площадки YouTube видеоблоги с различными тематиками и целевыми аудиториями и по сей день остаются популярны среди зрителей по всему миру.

Новизна исследования заключается в выборе материала исследования — YouTube-каналов популярных британских блогеров ПиДжея Лигуори и Джека Эдвардса, прежде не подвергавшихся изучению с лингвистической точки зрения.

Целью данной работы является выявление и анализ основных разновидностей каламбура в видеоматериалах блогов.

Общепринятым толкованием понятия «каламбур» является языковая игра или игра слов [1]. Языковая игра — это определенный тип речевого поведения говорящих, основанный на преднамеренном нарушении системных отношений языка [2]. Каламбур — игра слов, основанная на комическом обыгрывании звукового сходства слов и словосочетаний, имеющих разное значение.

По уровню языка можно условно разделить фонетические, лексические, морфологические, фразеологические и полисемантические каламбуры. При создании каламбуров могут использоваться самые разные выразительные средства и фигуры речи, а также каламбурные возможности тропов [4]. Выделяют 16 различных функций языковой игры [5].

В данном исследовании каламбуры были классифицированы по: 1) уровню языка; 2) способу создания; 3) принадлежности к определенной фигуре речи; 4) принадлежности к определенному тропу; 5) функции.

Сравнивая особенности создания и употребления каламбуров в речи двух рассмотренных блогеров, мы пришли к следующим выводам. Прежде всего у рассмотренных видеоблогов отличается языковой уровень, на котором чаще всего строились каламбуры. У Джека это фонетический уровень, что объясняется целью использования им каламбуров — для украшения речи, обогащения ее и добавления остроумия высказываниям (*unjaded jade; Leaf it alone!*). Это, в свою очередь, обуславливает частотность использования омофонии (*leaf — leave, Rush — rushing*), и паронимазии (*raisin — raising*). Каламбуры Пиджея чаще строятся на морфологическом уровне, в результате чего наиболее часто в его речи встречаются специфические для его выдуманной «сказочной вселенной» окказионализмы (*Pumpking; spacesona*). Среди фигур речи Пиджей чаще всего обращается к контрасту (*Hannah Mallet — Ханна Маллет и sentient mallet — разумный молоток*). Это позволяет ему наиболее полно реализовать стиль выдуманного мира. Что касается сходств, оба блогера в каламбурах наиболее часто прибегают к использованию метафоры (*half a chicken to break this camel's neck; he wouldn't give a fork... to me*), поскольку метафора универсальна, и разные ее виды могут быть использованы в практически любых языковых ситуациях. Игра слов используется в видеоматериалах обоих блогеров в большинстве случаев для выполнения комической функции. Это объясняется тем, что, несмотря на более узконаправленную тематику роликов Пиджея, они имеют именно развлекательный характер и нацелены на широкого зрителя.

В заключении необходимо отметить, что данная работа содержит анализ лишь 20 видеоклипов двух представителей британских видеоблогеров. Перспективой дальнейшего исследования является анализ видеоблогов представителей других англоязычных стран на предмет использования каламбуров, сравнение их разновидностей с уже полученными результатами (в британских видеоблогах), анализ сходств и различий и выявление причин, повлиявших на появление этих сходств и различий.

Литература

1. Lazarević M. Wittgenstein's Language Game and Musical Language (of The Second Viennese School) — Meaning and Understanding / ART + MEDIA // Journal of Art and Media Studies. — April 2016. — No. 9. — P. 45–54.
2. Стилистический энциклопедический словарь русского языка / под ред. М. Н. Кожинной. — М. : Флинта, Наука, 2003.
3. Жеребило Т. В. Словарь лингвистических терминов. — Изд. 5-е, испр. и доп. — Назрань: ООО «Пилигрим», 2010. — 486 с.
4. Приходько В. К. Каламбур и приемы его создания в произведениях Н. А. Тэффи : автореф. дис. ... по филологии: 10.02.01. — Москва, 1998.
5. Куранова Т. П. Функции языковой игры в медиаконтексте // Ярослав. пед. вестн. — Т. I (Гуманитарные науки). — 2010. — № 4. — С. 272–277.

УДК

Ватутина Полина Дмитриевна,

бакалавр 3-го курса

Уральского гуманитарного института

Уральского федерального университета

ОСОБЕННОСТИ ЛЕКСИКИ АФРОАМЕРИКАНСКОГО АНГЛИЙСКОГО В ФИЛЬМЕ «PUTNEY SWORE»

Аннотация. Работа посвящена изучению лексики афроамериканского английского на примере речи главного героя сатирического фильма «Putney Swore». В ходе исследования были использованы сле-